



第五十六届会议

临时议程 * 项目 45

必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

秘书长的报告**

目录

	页次
一. 导言	4
二. 从各国政府收到的答复	4
阿尔及利亚	4
安提瓜和巴布达	4
阿根廷	4
巴巴多斯	4
白俄罗斯	4
伯利兹	5
玻利维亚	5
巴西	5
布隆迪	5
柬埔寨	5
佛得角	6
智利	6
中国	6

* A/56/150。

** 本报告载有会员国和联合国各机关的答复。尽管在普通照会中明确了提出答复的截止日期，但政治事务美洲和欧洲司却对延迟提交答复无法控制。

目录 (续)

	页次
哥伦比亚.....	6
古巴.....	7
捷克共和国.....	18
朝鲜民主主义人民共和国.....	18
厄瓜多尔.....	18
埃及.....	18
欧洲联盟.....	18
格鲁吉亚.....	18
希腊.....	19
危地马拉.....	19
几内亚比绍.....	19
圭亚那.....	19
海地.....	19
冰岛.....	19
印度.....	19
印度尼西亚.....	19
伊朗(伊斯兰共和国).....	20
伊拉克.....	20
牙买加.....	20
日本.....	21
肯尼亚.....	21
老挝人民民主共和国.....	21
黎巴嫩.....	21
阿拉伯利比亚民众国.....	21
列支敦士登.....	22
马来西亚.....	22
马里.....	22
墨西哥.....	22
缅甸.....	23
纳米比亚.....	23
尼日尔.....	24
挪威.....	24
巴拿马.....	24

目录（续）

	页次
秘鲁.....	24
菲律宾.....	24
卡塔尔.....	24
大韩民国.....	25
俄罗斯联邦.....	25
圣马力诺.....	25
塞内加尔.....	25
塞舌尔.....	26
南非.....	26
苏丹.....	26
阿拉伯叙利亚共和国.....	26
塔吉克斯坦.....	27
泰国.....	27
土耳其.....	27
乌克兰.....	27
坦桑尼亚联合共和国.....	27
乌拉圭.....	27
越南.....	27
津巴布韦.....	27
三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复.....	28
联合国古巴发展业务活动驻地协调员办事处.....	28
联合国儿童基金会（儿童基金会）.....	30
联合国人口基金.....	31
联合国药物管制和预防犯罪办事处.....	32
联合国工业发展组织（工发组织）.....	32

一. 导言

1. 大会在题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的2000年11月9日第55/20号决议中,请秘书长同联合国适当机关和机构协商,按照《联合国宪章》的宗旨和原则及国际法,就本决议的执行情况编写一份报告,提交大会第五十六届会议。
2. 秘书长根据这项要求,在2001年4月6日的一份照会中,请各国政府和联合国系统各机关和机构向他提出它们希望有助于编写秘书长的报告的任何资料。
3. 本报告抄录截至2001年7月16日止,从各国政府和联合国各机关和机构收到的答复。其他答复将作为本报告的增编印发。

二. 从各国政府收到的答复

阿尔及利亚

[原件:法文]

[2001年6月29日]

1. 阿尔及利亚完全支持关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的2000年11月9日第55/20号决议,它曾投票赞成该决议。
2. 阿尔及利亚完全支持该决议第2和第3段。
3. 因此,阿尔及利亚政府没有颁布和实施具有域外效力从而侵犯别国主权的法律和/或规章。

安提瓜和巴布达

[原件:英文]

[2001年6月14日]

安提瓜和巴布达政府从未颁布任何对其他国家实施封锁的法律,并遵守第55/20号决议各项规定。

阿根廷

[原件:西班牙文]

[2001年5月11日]

1. 1997年9月5日,阿根廷共和国政府颁布第24871号法律,其中规定凡直接或间接以限制或阻碍自

由贸易和资本、货物或人员流通为目的从而损害任何国家或国家集团的外国法律,在阿根廷国家领土内不得执行,亦无任何法律效力。

2. 此外,该法律第1条规定,通过对某一特定国家实施经济封锁或限制投资,以期迫使该国改变政府形式或影响其自决权利,声称具有域外法律效力的外国法律,亦绝对不得执行,并且毫无法律效力。

3. 此外,应该指出,阿根廷代表团在日内瓦人权委员会第五十七届会议上解释其投票赞成第2001/16号决议草案的理由时表示,阿根廷希望委员会借此机会明确提到多年来古巴遭受单方面强加的封锁和其他经济措施对其经济和社会环境产生不良影响,使古巴人民受到不合理的惩罚。

巴巴多斯

[原件:英文]

[2001年5月30日]

1. 巴巴多斯政府没有以任何方式限制同古巴自由贸易和通航的法律。
2. 自从题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议首次于1991年向大会提出以来,巴巴多斯一直都投票支持这个决议。

白俄罗斯

[原件:英文]

[2001年5月10日]

1. 在联合国大会第五十五届会议上,白俄罗斯共和国连同绝大多数的其他会员国投票赞成题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第55/20号决议。从而,白俄罗斯共和国重申决心尊重国家主权平等、不干涉他国内政和国际通商和航行自由的基本原则。

2. 白俄罗斯共和国一贯支持这样的立场:会员国单方面颁布和实施的各种其域外效力影响到其他国家的主权及在其管辖下的实体或公民的合法利益,并影响到通商和航行自由的法律和措施,完全无效。

3. 白俄罗斯共和国根据国际法的基本原则，包括《联合国宪章》的规定，过去没有、现在没有、将来也绝不打算实施上述那种法律或措施。

4. 白俄罗斯共和国认为，国际争端必须只能在遵守平等和相互利益原则的基础上通过谈判来解决。白俄罗斯共和国认为，近来，美利坚合众国与古巴之间的争端已打好逐步解决的实质基础，因此呼吁双方朝这个方向加强努力。

伯利兹

[原件：英文]

[2001年6月29日]

1. 伯利兹常驻代表团要指出，按照大会第55/20号决议以及以前关于对古巴的封锁的所有决议，伯利兹没有颁布或实施影响到其他国家的主权及其管辖下的实体或公民的合法利益，并影响到通商和航行自由的具有域外执行效力的任何法律、规章或措施。

2. 伯利兹重申遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，特别是各国主权平等、不干涉和不干预他国内政以及国际通商和航行自由原则，这也形成国际法的基本原则。

玻利维亚

[原件：西班牙文]

[2001年5月23日]

玻利维亚共和国政府没有通过上述决议所述的任何法律或措施。因此，在这一主题上，不存在政府需要废除或宣布无效的规章、措施或法律。

巴西

[原件：英文]

[2001年6月12日]

1. 巴西重申，歧视性贸易办法和国内法律域外适用与促进对话并确保《联合国宪章》各项宗旨和原则的普遍实施的必要性背道而驰。

2. 按照大会第47/19、48/16、49/9、50/10、51/17、52/10、53/4、54/21和55/20号决议，巴西没有颁布或实施任何域外效力足以影响到其他国家的主权及其管辖下的实体或个人的合法利益并影响到通商和航行自由的法律、规章或措施。

3. 巴西的法律制度不承认具有域外效力的措施的有效性。巴西国内的公司只受巴西法律的管辖。

4. 任何国家违反第55/20号决议的规定以及企图强迫第三国公民服从外国法律的措施，影响到整个国际社会的利益，并且违反普遍公认的国际法原则。对这些措施应予审查，适当时并应予以修改，使其符合国际法。

5. 未遵守第55/20号决议的国家政府应进一步采取紧急步骤，消除歧视性贸易办法，和终止单方面宣布的经济、商业和金融封锁。

布隆迪

[原件：法文]

[2001年7月12日]

1. 布隆迪政府坚决反对联合国的一个会员国或一个会员国集团对另一个会员国实行经济、商业和金融封锁。

2. 布隆迪政府和人民曾遭受区域非法和单方面实行的经济和政治封锁，我国人民，特别是脆弱的群体饱受这种制裁所造成的苦难。我们大力谴责这种形式的胁迫。

柬埔寨

[原件：英文]

[2001年5月31日]

1. 柬埔寨王国政府象联合国许多其他会员国一样，对继续实行这些不符合联合国的利益的制裁深表遗憾。实际上，这侵犯古巴人民的人权和作为世界其他人民的平等伙伴的权利。

2. 在这个新千年，我们坚决认为应立即无条件地解除这些过时的制裁。

佛得角

[原件：英文]
[2001年7月13日]

佛得角政府没有采取违反大会题为“必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第55/20号决议的任何措施。

智利

[原件：西班牙文]
[2001年5月24日]

1. 智利政府认为，一些会员国实施法律和规章，其域外效力影响到其他国家的主权及在其管辖下的实体或人的合法权益，并影响到贸易和航行自由，这构成对普遍接受的国际法原则的破坏。

2. 影响到第三国的合法经济和商业利益的行动都忽视了规范主权国家之间自由贸易的基本规则。智利反对此类行动的所有方面。

3. 因此，智利没有实施或促进实施大会第55/20号决议序言部分所述的那类法律或行政规章。

中国

[原件：英文]
[2001年6月28日]

1. 应当充分尊重主权平等、不干涉他国内政以及其他有关的国际关系准则。每一个国家均有权根据本国国情选择自己的社会制度和发展方式，任何其他国家无权干涉。

2. 国家间的争端和问题应该在平等和相互尊重主权的基础上通过和平对话和谈判来解决。美国对古巴实施经济、商业和金融封锁已很久了，除了使两个邻国间的关系持续高度紧张和对古巴人民，尤其是妇女和儿童造成巨大苦痛之外，没有任何用处。封锁仍未

解除，它严重侵害古巴和其他国家的合法权益以及通商和航行自由，应依照《联合国宪章》的宗旨和原则及联合国的有关决议加以终止。

哥伦比亚

[原件：西班牙文]
[2001年7月13日]

1. 哥伦比亚共和国政府按照《联合国宪章》及《美洲国家组织宪章》所载的原则，一本其尊重民族自决原则及不干涉他国内政原则的传统立场，从来没有单方面颁布或实施针对古巴或其他国家并且可能影响到该国经济或商业发展的任何法律或措施。哥伦比亚积极参与有关遵守国际法的国际协商。

近8年来，哥伦比亚一直是古巴所提出的决议的共同提案国，去年也是大会第55/20号决议的共同提案国。

2. 在多边集团一级，哥伦比亚反对单方面实施具有域外效力的国家法律，因为这是违反各国法律平等的原则的；这些措施影响到国际关系、商业、投资和合作。在2000年4月8日至9日在卡塔赫纳举行的第十三次不结盟国家运动部长级会议上，哥伦比亚就要求终止对古巴的经济、金融和商业封锁。

3. 在其他多边组织，哥伦比亚保持相同立场；在美洲国家组织大会第三十一届会议上，成员国在题为“美洲贸易和投资自由”的2001年6月5日第1826（XXXI—0/01）号决议中确认美洲法律委员会的意见（CJI/Res. II—14/96），其中重申“在上述重要领域，赫尔姆斯—伯顿法的依据和可能的适用都违反国际法”。

4. 在其他国际论坛，例如里约集团、伊比利亚—美洲首脑会议、拉丁美洲一体化协会和南方首脑会议都曾多次要求终止这个违反国际共处原则、破坏多边制度和违背各国人民友好合作精神的情况。

古巴

[原件：西班牙文]
[2001年6月29日]

1. 古巴自 1959 年古巴革命胜利以来一直遭受一种残酷的、恶毒的经济战争攻击，它所遭遇的这种最无人道的国家政策是任何民族从未遭遇过的。
2. 这一战争是世界上最强大的国家、美利坚合众国所进行的，目的是要对古巴实施新殖民统治，但不成功。1960 年 4 月，面对古巴人民和政府决心捍卫其进行社会解放革命的权利，推翻几个世纪的不正义和外国统治，美国国务院以正式文件宣布必须对古巴实施经济制裁，以造成“饥饿、失望、推翻政府”。
3. 自此以后直至今天，美国历任执政政府都没有放松这一目标，也没有缓和为此目的而采取的手段。相反的，更发展、完善和扩大这些手段。为了实现这一政策，制订了一套复杂的法律；向第三国的企业和政府实施种种邪恶压力；对古巴在外国的一切经济活动和科学活动一贯进行骚扰，加以妨碍和抑制；进行庞大规模的宣传运动，歪曲古巴情况，使世人不明古巴及其人民的实际情况。
4. 此外，美国政府企图在经济上扼杀整个民族，剥夺其生存所需的基本手段，以粉碎其争取独立的坚决意志。这一对策对古巴人民的物质、心理和精神幸福一直造成严重的影响，限制了他们的经济和社会发展，使几代古巴人生活在持久的敌视和紧张气氛之下。每 10 个古巴人中有 6 个是在这一政策所造成的环境下出生和生活的。
5. 同时，美国对古巴进行的经济战争毫无法律依据，而且按照 1948 年 12 月 9 日日内瓦防止及惩治种族灭绝罪公约第二条(c)款的规定，应视为一种种族灭绝行为，因此构成一种国际法罪行。
6. 如古巴去年按照秘书长要求就大会第 54/21 号决议的执行情况提出资料所提交的报告中指出，古巴人民决定向古巴法院诉请对 40 多年来美国连续九届政府对古巴进行的封锁和经济战争所造成的经济损害判定赔偿。古巴法院根据这一请求，并经过相应的法律程序，判决美国政府对于对古巴进行的非法行为负有民事责任，应向古巴人民赔偿 1 210 亿美元。
7. 自从 1992 年 11 月 24 日联合国大会通过第 47/19 号决议，第一次表示必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁以来，直到今天，美国政府一直无视国际社会的意愿，反而加强实施其政策的手段。
8. 1992 年通过了托里切利法，加强 40 年来封锁古巴的一切法律和措施的域外适用性；4 年后，1996 年，美国政府利用最粗糙的籍口，制订一项最蔑视地挑战国际社会的法律，这个法律具有干涉性、域外适用性，违反国际法最基本的原则，它就是赫尔姆斯-伯顿法。
9. 应看一下这两个新法律的历史背景。第一个法律、托里切利法是美国政府在我国开始成功地将外贸转向西欧、加拿大、拉丁美洲和加勒比及其他国家发展时制订的，当时，欧洲社会主义集团和苏联瓦解，对我国的国际经济关系造成巨大冲击。换句话说，该法的基本目的是要阻止古巴经济复兴。
10. 其后，1996 年，古巴经济成功地抵挡住了失去其传统经济和商业伙伴以及封锁加剧所造成的残酷冲击，开始产生正面的经济成果，美国政府便制订赫尔姆斯-伯顿法，作为对古巴侵略政策的新支柱。这个法律是干涉性的，它在第一和第二编中规定古巴这个相邻的主权国家应该采取什么样的政治、经济和社会秩序，并以颠覆作为实现其目的的手段。第三编和第四编则企图使封锁国际化，规定国际社会同古巴发展经济关系时应遵守的规范和规则，并对同古巴进行商业交易的其他国家公民实施制裁。
11. 这个法律的干涉性质，完全拆穿企图将古巴封锁比同“禁运”的人的谎言，因为禁运只牵涉到两个国家之间的关系。此外，赫尔姆斯-伯顿法令是域外适用性质，它企图无耻地干涉美国疆界之外、也就是不属于其领土范围的一个国家的命运（第一和第二编），并且企图将美国的法律强加于世界上其余的主权国家，作为具有普遍价值的规范（第三和第四编）。

12. 此外，美国还通过众所周知的古巴调整法，鼓励古巴人向美国非法地任意移民，完全不顾自己生命的危险，这是违反两国间签署的移民协定的。

13. 1994 年以来，美国国务院明白宣布要“进一步加强对古巴的封锁，限制古巴积聚外汇的能力”，美国政府禁止向古巴汇寄款项和食物及药物包裹，并禁止两国间的探亲旅行。在这一禁令下，在美国的古巴移民是唯一受到严格限制、不能到原籍国旅行和不能向古巴亲属汇寄经济帮助的群体。

14. 此外，1999 年预算拨款综合法案第 211 节公然违反美国自己关于知识产权方面的法律和承诺，并且至少违反贸易知识产权协定（关于与贸易有关的知识产权方面的协定）三个条文，其中提到“指定国民”一语，作为适用标准。根据第 211 节的规定，美国企图从古巴甜酒“Habana Club”的合法所有人盗取“Habana Club”的商标，交给住在美国伪称拥有权益的人使用，这影响到法国 Pernod-Ricard 公司和古巴。

15. 在上述情况下，现在，美国新政府掌握行政权，国际社会是否可以问一问：自从大会以 167 票绝对多数通过第 55/20 号决议以来，美国对古巴的封锁政策究竟有些什么实际的变化？

16. 事实上，自 2001 年 1 月 20 日美国新政府掌权以来，对我国的侵略政策是加强了，新政府宣传反古巴，并向总部设在迈阿密——美国侵略古巴行动的基地——的吞并主义黑手党作出承诺。新政府厚颜无耻地公开宣布，它不但维持其封锁政策，企图孤立独立的、主权的古巴，而且将采取一切措施使其行动更加有效和更加全面。联合国大会第五十六届会议将需在这样的背景下再次审议这个议题，这距离它第一次通过谴责美国封锁古巴的决议有 9 年多了。

缓和或加强封锁

17. 为了抑制美国国内反对封锁政策的社会力量发起的运动，威廉·克林顿总统前任政府运用一切政治手段和大众媒介宣传其所谓“缓和”对古巴的封锁概

念。它这样做是想在国内实现上述目标，同时抑制国际社会日益反对这一政策的趋势。

18. 实际上，在表面“缓和”的假面具之后，对古巴的经济战争加剧了，封锁政策的各项实际措施和行动扩大了。

19. 关于这点，必须指出的是，据悉 1999 年和 2000 年之间，在美国国会有若干主张准许向古巴销售药物和食物的倡议开始成形并且获得同情支持，特别是不同社会、宗教和企业部门的支持，但遭到共和党领导人和古巴裔美国议员所代表的具有影响力和巨大力量的阴谋集团反对，他们不但成功地阻止通过这些提案，而且在法律上除现有限制外再增加其他限制，这实际上是加剧封锁。

20. 这些新的限制造成：

维持发给许可证方面复杂的官僚主义公事程序，以至到今天仍继续阻止向古巴销售药物和食物；

禁止美国总统准许对销售药物和食物给古巴提供任何政府援助，但却对迄今不能进口药物和食物的其他国家解除这种限制；

禁止美国私营部门对销售农产品给古巴提供任何资助，因此美国的任何人或任何实体都不能对销售农产品和农业设备给古巴提供任何资助或贷款；

继续禁止进口来自古巴的产品，不论产品产于古巴抑或从古巴起运或经过古巴转运；

冻结少数种类的许可证；在此之前，美国若干公民可于提出申请后持这些许可证前往古巴旅行；

以法律禁止美国公民访问古巴；在此之前，这属行政权。

21. 2000 年 10 月 28 日，克林顿总统签署一项载有这些新限制的法案，将之变成美国法律。

22. 此外，乔治·布什总统现任共和党政府散播这样的谎言：1992 年以来准许销售食物和药物给古巴；1998 年修改了商业部条例，更易发给销售医药产品的

许可证；2000年，美国支持在哈瓦那举办医药产品商业展览会，所有展出产品实际上全部卖给古巴医疗机构，总值100万多美元。

23. 关于2000年在哈瓦那举办的美国医药产品展览会，这个展览会并不是在美国政府帮助下举办的，而是在美国政府诸多阻碍和限制下举办的。

24. 在这次展览会上，古巴公司EMIAT同下列三间公司商订三份购买医疗设备合同：田纳西州 Chattanooga Group，罗德岛州 Llanna Iustrument，佛罗里达州 Striker。但后来经过一段时间仍得不到发给落实这些交易的许可证，古巴公司不得不停止这三份合同，另向其他国家的供应商接洽。

25. 关于这一故意篡改和歪曲事实的宣传运动，必须指出的是，1992年通过的众所周知的托里切利法，其主要目的之一就是禁止古巴同美国公司设在第三国的附属企业进行交易。当时，古巴同美国公司附属企业的贸易总量中，90%以上是食物和药物，总额达7.7亿多美元。显然的，这一法律的通过除了对古巴经济造成其他多方面的影响外，对古巴从美国公司附属企业进口食物和药物尤其造成重大打击。这种进口瓦解了。

26. 说财政部条例的修改便利了发给销售药物许可证的程序，又是一种邪恶的篡改事实手法。事实上，这个程序不但更为麻烦，而且发给许可证的审批手续更为严格和更具选择性，同时，如前文所述，美国与古巴之间并无经济和金融机制联系，无从便利药物的销售。

27. 所提到的这些许可证的总金额只代表销售真的落实时许可证所涉产品的价格，但绝不表示交易已完成。

28. 在客观地研究这件事时，还有一点重要要素不容忽视，那就是，同古巴进行药物交易需要经过许可证手续这一点，其本身对可能有兴趣进行这种交易的人来说，就是一种劝阻和恐吓因素，因为这使 they 要接

受一种与任何国家进行正常商业活动不同的特别程序与管制。

29. 如果真的有让这些商业交易进行的政治意志，那就应该除采取其他措施外，消除关于银行和信贷业务的限制，准许船只和飞机自由进入两国海港和飞机场，消除两国间旅行的限制，使企业能够进行正常活动，并让古巴的货物和服务向美国输出，使古巴能够得到必要的收入以从美国输入货物和服务。

30. 另一方面，美国政府一再谎称，它每年准许向古巴汇寄几亿美元的捐款。这消息完全不实；实际上，美国的非政府和宗教组织每年平均捐赠400多万美元。此外，这些组织在无数场合想继续捐款，但美国当局粗暴地实施压力，阻止这些捐款。

31. 除了托里切利法、赫尔姆斯-伯顿法和2000年底以前在封锁古巴政策范围内采取的新措施加剧了封锁之外，新政府同佛罗里达古巴恐怖主义集团的特殊关系，定然会增加这些单方面措施加剧、以及古巴人民面对的残暴战争加剧的危险。

32. 除了有证据显示布什总统现政府将继续在新政府保守派的推动下，在对外政策方面采取单方面行动之外，有一点是不容忘记的，那就是2000年美国总统选举结束时发生的情况，当时，佛罗里达右派古巴裔美籍人集团对选举起了重要作用，使新政府得以执政，但必须向这一极端右派集团作出政治承诺，使这个集团越来越能左右对古巴的政策取向。

33. 在这一意义上，布什总统不但指派或提名与古美全国基金会（这个基金会的恐怖主义性质已被揭发和证实）有联系的古巴裔公民担任内阁职位或国务院重要职位，而且他自己的行事和公开言论，以及他的发言人的言论都表示一种强硬态度，使人确定在现政府之下不可能有倡议改变现行政策，或有缓和紧张、对话或真正缓和对古巴的封锁的计划。

34. 关于这点，布什总统在白宫的一次招待会中宣称：“（对古巴的）制裁不仅是一个政治工具，而且是一项道德原则，因此我绝对不会放宽制裁”，这表

明他支持国会的新倡议，例如古巴团结法草案和促进内部反对法草案。上述招待会是为了纪念 1902 年美国用军事力量篡夺古巴经过 30 年英勇斗争而从西班牙取得的独立后，在古巴建立了一个由华盛顿控制的政府。招待会邀请美国国会主要支持对古巴战争的议员以及古美全国基金会的领导人参加。

35. 此外，今年美国国会里一共有 8 个新的反古巴倡议提出，这些倡议如获通过，将会使美国对古巴的封锁更为加剧。这些倡议中最粗暴和最无耻的一个倡议是所谓的古巴团结法，该法公开地和放肆地干涉古巴内政，它提议核拨 1 亿美元，作为美国 4 年的援助，援助的公开目的是鼓励和支持古巴国内的颠覆。

对粮食和保健方面的影响

36. 如上文已指出的，美国对古巴政策所采取的战略是着重在粮食、药物和保健系统其他材料的供应方面制造困难，使民众所需受到种种限制，挑起不稳定和不满气氛。

粮食

37. 证据表明，封锁对古巴人民的粮食产生不良影响，为了洗脱其在公共舆论面前的形象，美国政府一再表示，封锁不影响购买粮食；粮食可以在任何市场购买，或在国内生产；但实际问题是，古巴在经济上没有能力生产粮食，也没有能力创造资源以输入粮食。

38. 封锁政策最重要的影响之一就是使古巴不能进入世界粮食的主要生产者，包括设在第三国的附属企业的产品。

39. 如上节所述，美国企图挑起古巴人民在粮食和保健方面的困难，在 1992 年制订托里切利法后更为加剧。

40. 在这个政策制订后，古巴必须支出额外的外汇。仅仅 2000 年一年，古巴在购买粮食方面就必须多支出 3 800 万美元，原因是不能直接从美国进口食物，而必须从其他市场购买，造成价格上的差异。

41. 在 2000 这一年，如果能节省这笔款项，以之增购食物，则古巴可以多购买 10 万公吨小麦、2 万公吨面粉、4 万公吨米、5 千公吨奶粉和 1 千公吨鸡肉。

42. 2000 年，对已进口的粮食总额大约 63% 就支付了 5 000 多万美元。在正常情况下，这笔支出不会超过 1 900 万美元。

43. 对进口粮食方面的限制之外，对进口农牧所需饲料方面也加以限制，影响了这一部门供应必要数量和优质的产品，供民众消费。

44. 因为古巴需要支付高价购买谷物和其他的畜禽饲料，并且需要支付高价从远地市场运入这些产品，所能进口的产品数量当然减少，这意味供民众消费的肉类、牛奶、乳类产品和鸡蛋都减少了。

45. 此外，封锁的经济影响也波及国内畜禽方面的生产。托里切利法通过之后，仅在家禽方面，鸟禽肉方面的生产减少了 78%，鸡蛋生产减少了 52%。同样的原因也严重影响到牛奶和肉类的生产，使到若干特定的发展目标不得不予以推迟或放弃，以确保能够进口民众中最脆弱群体（儿童、老年人和病人）最需要的消费品。

46. 封锁还阻止取得美国所发展的最先进的饲养动物技术，否则国内的生产效率会提高。如果古巴能取得这些技术，它目前拥有的家禽可以增加生产 2.91 亿个鸡蛋和 8 800 吨禽肉。由于不能在美国取得鸡卵和种鸡，古巴每年必须花几百万美元维持一个纯种繁殖线的综合结构。

47. 封锁对家禽生产方面的影响每年约为 5 960 万美元。因为要从远地市场购买家禽饲料（谷类和豆类粗磨粉占其中 88.3%），每年需多花 1 430 万美元——如果用这笔款进口饲料，每年可增加生产 2.5 亿个鸡蛋。

48. 养禽业所受的影响对整个农牧生产产生广泛影响。美国封锁使古巴经济的资源减少，这意味古巴在取得燃料、农业设备和货运设备备件、保护植物设施和肥料等方面都受到了限制，情况因而更为恶化，因

此损失并非仅仅在于费用增加，并且在于农业和畜牧业的收成受到了影响，有些收成是同预定出口的产品有关，因此国家的收入也受到了影响。

49. 粮食消费和出口方面的生产部门可能是过去 10 年最受影响的部门，这不但是因为古巴对外经济关系的结构改变，而且更根本的是因为对古巴进行的封锁和细菌战加剧所造成，细菌战使古巴所发展的农牧业生产方案在经济上和物质上受到巨大损失，关于这点，古巴已向国际社会提出无数的确切证据。

50. 1993 年古巴人口的粮食消费量同 1980 年代水平相比，下降了三分之一。除了这一消费量的大幅下降外，运输方面的困难也使能源方面的支出增加；新生婴儿体重低的情况增加；维生素和营养品严重短缺。

51. 古巴为了保持人民粮食供应的最低限度水平，在社会和经济方面进行了巨大努力，开始提高消费水平，但尽管最近几年获得的成就，水平仍低于以往达到的水平。

52. 如果没有封锁，古巴完全可以提供足够数量和高质素及多样化的食物，充分满足人民的消费需要。

保健

53. 美国 40 多年来实施的封锁政策，其一贯目的就是要破坏古巴保健系统的稳定。

54. 它对保健领域的政策的基本优先目标是要破坏医学部门科学和人力资源基础的稳定，有系统地煽动人才外流。自 1960 年代初以来，美国历届政府从未停止煽动这一部门人才外流的运动，结果，起初几年，50% 的医生离开了古巴。

55. 此外，这一政策还禁止一切科技转移和医疗人员培训、阻止取得医学书刊和交流经验及参加医学会议活动。

56. 由于缺乏照料病患和治病所需的工具，医生、护士和古巴保健系统的其余工作人员都需在极度困难的条件下工作。他们仅凭高度的专业和科学水平以及人类团结的精神，局部地弥补这一部门的物质短缺。

57. 尽管众所周知，但仍需指出，在古巴，人人都可不受歧视地获得医疗照顾和住院，而且全部免费。古巴不遗余力和资源，保护每个公民的健康和生命。但是，由于美国的封锁，它不一定拥有充分的药物和设备来治疗病危病人。

58. 不过，古巴公共保健领域所受的影响，不仅仅因为上文所述各项因素，而且越来越因为药物和医疗设备的世界生产和国际市场本身的结构和改革所造成。

59. 美国的制药公司和医疗设备生产商及它们在第三国的附属公司，生产 50% 以上的新药和 80% 以上的生物技术产品，专利权有效期达 17 年之久。另一方面，尤其是 1990 年代以来，美国公司扩大参与这一部门公司之间的收购、合并和战略结盟的加快进程，使到原来向古巴销售医疗产品和设备的公司，在托里切利法颁布以后，不再销售这些产品和设备给古巴。

60. 保健系统的一切专业部门在药物、可耗材料、用具、设备和部件等方面都受到严重影响。同时，在若干专业部门，设备的技术陈旧，情况严重（见图一）。

61. 在若干专业部门，这些设备的短缺造成严重后果，不仅病人及其家属受到痛苦，医疗人员及诊所也感到痛苦，因为有时眼看到病人生命垂危或痛苦，但因缺乏所需的美国生产的药物和设备，完全无力挽救生命或治愈病痛。

62. 8 个月大婴儿 Johnatan Guerra Blanco 的父母就是受到这种痉的父母，如果当时能够得到一种称为“stent”的设备，他们的痛苦就减轻不小，Johnson & Johnson 公司拒绝出售这一设备。

63. 诊断用设备最受影响，例如：X 光线、诊断化验室和微生物化验室、活组织检查和内窥镜检查。

64. 这些阻碍的明显例子很多。例如 Murex International Technologies 公司为了避免美国政府报复，禁止从大不列颠及北爱尔兰联合王国出售诊断设备给古巴（在此之前，该公司设在联合王国的一间附属公司是出售这种设备给古巴的）。这使到一个重

要的供应来源突然中断，另找新供应商至少要等 6 个月才能使用产品，而且费用增加。

65. 专门从事医疗保健设备、技术和器材贸易的古巴公司无法从著名的公司、例如 Baxter、Healthcare、Drake Willock, Vitalmex Interamericana, S. A., 和美国其他公司购买化验室设备，这些公司拒绝向古巴医院出售透析和其他第三期治疗所需的设备、可耗材料和附属器材。同样的，古巴医院不能取得连续循环腹膜透析法的现代技术。

66. 其他专业部门在购买发展眼科、眼科手术和显微外科方案所需的高水平基本设备和器材方面也受到严重限制。

67. 心脏病科和心血管外科也因针对古巴的法律和条例而受到严重影响。古巴主要的婴儿心血管中心的专家指出，患严重心脏病的病童，因无法取得现代最有效的防治心律失常药物而危及生命。

68. 医治小儿心脏病最重要的一种药物是 Upjohn 公司生产的这 Prostin V-R, 而且只在医院使用。但这一对挽救患先天性生绀和肺闭锁的婴儿性命极关重要的药物，无论通过什么中介人，只要提到是售给某间古巴医院的，就不能购买。

69. 最近几年，古巴也无法取得 16 种以上治疗癌症用的抑制细胞生长剂，这些药剂大部分是美国公司生产的。此外，由于设备陈旧和/或不足，使用放射治疗也有困难，使到最起码必要素质的治疗癌症费用增加，方法复杂而且须要切割。

70. 例如 9 岁儿童 Yordanky Rodríguez Ramírez 的严重情况就是一个突出例子，他患高危险的急性淋巴性白血病，但因得不到最有效的药物，必须一再改变医治方法，以致病情恶化。

71. 保健领域的核医术也遭遇同样困难，因为在第三国购买的非常昂贵的同位素，数量减少了。在这方面，还应指出的是，古巴不能购买延长患白血病小孩生命所需的药物，例如 Oncaspar, 亦不能取得唯一可以抑制艾滋病毒发展的 AZT。

72. 妇孺方案也受到严重的影响和限制，使到小孩和妇女的营养发生严重困难。

73. 饮用水和卫生是保护和改善人民健康素质工作的一个重要方面，但在最近几年，情况是恶化了。古巴家庭的饮用水受到影响，因为缺乏氯，而维修供水和净化水设备所需的美国制设备备件和配件也短缺，有些设备是 Wallace & Tiernan 公司及其附属公司出产的。

74. 卫生方面受到的限制对古巴人民的健康构成严重威胁，因为这助长流行病的发生，例如肝炎、肠胃病和其他种类的疫症，特别是儿童和青少年人口方面。

75. 美国政策对人民粮食和保健方面造成的后果表明封锁的种族灭绝性质，它是企图剥夺古巴人民生活的基本工具。

对出口和服务收入的影响

76. 古巴领土的岛屿性质及面积，使古巴成为一个开放经济的国家，高度依靠外贸。由于地理上邻近美国以及美国半个世纪对古巴实施的影响，古巴外贸高度依靠美国市场，出口总额的 64.5% 是出口到美国市场，进口总额的 73.5% 是来自美国市场。

77. 封锁的实施不仅突然消灭同美国的经济和商业关系，而且也影响到同其他地区的贸易，因为美国实施具有域外效力的措施，对第三国的企业和政府施加压力，这些在前文都已提到。

78. 古巴外来的收入主要靠糖业生产，而糖业生产的发展与美国市场对糖配额的指定有密切关系。

79. 从第十九世纪末起，古巴是美国的糖的主要供应者，并作为美国国内生产不足时的储备供应商。古巴的出口占美国糖消耗量的三分之一，古巴从出口糖（优惠价格）所得的收入等于古巴总收入的 80%。

80. 封锁的第一个措施是取消古巴在美国市场原有的配额，以期扼杀古巴的经济。1960 年代以来，由于不能在纽约市场（糖贸易的主要交易所）报糖价，古

巴出口受到不良影响。此外，美国规定美国的糖的供应商或具有糖成份的产品的供应商必须证明其产品中没有使用古巴出产的糖，这又减小了销售的可能性。

81. 因此，古巴不能进入美国的优惠市场，其出口的糖全部要按所谓的“世界糖市场”的价格交易，这个市场是剩余性市场，价格通常低于效力高生产者的生产成本。

82. 自美国敌对政策开始以来，封锁使糖收入遭受的损失估计高达 64 亿多美元。仅仅 2000 一年，这方面的损失已超过 1.55 亿美元；因不能把糖卖给向美国出口糖的其他顾客而受到的损失高达 1 700 万多美元（见图 2）。

83. 美国市场以前也是古巴烟草出口的主要市场。封锁之前，美国进口的烟草总额中，34.6%来自古巴。

84. 目前，根据专家的意见，如果能进入美国市场，销售量约为 3 860 万雪茄烟，值 5 100 万多美元，而出口叶烟可达 7 800 吨，值 1 870 万美元。某些估计甚至认为，在正常贸易情况下，出口的雪茄烟可占美国雪茄烟交易总量的 80%左右，收入超过 1.66 亿美元。

85. 封锁不仅禁止两国间的贸易，压力、威胁和惩罚行动也对第三国的企业实施。赫尔姆斯-伯顿法的一个目标是阻止第三国企业同古巴交易或在古巴投资，该法在 2000 年 11 月就被引用来对一间欧洲公司 Altadis S.A 及其在美国的附属公司进行指控，罪名之一就是同古巴一间经营烟草产品的公司签订贸易协定，破坏对古巴的封锁。

86. 传统上向美国输出的农牧产品不能在其他市场出售，失去了这方面的收入。

87. 此外，渔获产品过去是出口美国的另一个重要项目。现在禁止进口又引起巨额经济损失，改在其他市场出售不易，即使成功，费用也大幅增加。

88. 渔业部门在提供人民粮食的蛋白质方面特具重要性。由于经济战和侵略的关系，这一部门无论在出

口上或在基础结构及船只上都受到重大影响。此外，古巴渔民在一向捕鱼的海域，得不到捕鱼执照，海域的许多沿岸国受到政治和经济压力，不准古巴船只进入捕鱼区。

89. 由于这个政策，供人民消费的渔获量受到严重影响。

90. 矿业部门是古巴另一个受到美国政策重大冲击的经济领域。古巴是镍的主要生产国和输出国，是世界上此一重要矿物的第三大储量国。

91. 但是古巴不能进入最接近的市场，并且还受到美国各项限制的歧视，因美国要求外国供应钢、工业产品和其他产品的厂商在其出口美国市场的产品中不得使用古巴出产的镍，这对古巴向其传统顾客的输出造成直接不利的后果。

92. 同时，在最近几年，镍生产也因赫尔姆斯-伯顿法对外国可能投资者的恐吓，受到影响。1992 至 2000 年间，世界矿业部门的主要公司曾同古巴接触，表示有兴趣发展古巴东部地区的 Las Camariocas 计划，但后来考虑到美国可能报复的高度危险，决定退出这个计划。古巴因这项退出而遭受的损失估计为 1.3 亿美元。

93. 美国对古巴侵略的一个基本目标是禁止美国国民到古巴旅行和消费，对于不遵守禁令的人施加严厉的经济和刑事制裁。这一措施侵犯美国本国公民的宪法权利，目的是剥夺古巴民族的一个重要外汇收入来源。

94. 在封锁之前，到加勒比旅行的美国人中，80%的人会同古巴访问。封锁之后，加勒比地区的旅游业迅速发展，但古巴却无从得益。据估计，在正常情况下，会有 2 500 万左右的美国人到古巴旅游，产生 160 亿多美元的收入。

95. 根据专家估计，2000 一年，如果不禁止到古巴旅行，美国游客人数会高达 145 万人，消费 8 亿至 9 亿美元。此外，还要加上航游方面收入的损失，因为不准航游船只停靠古巴港口，阻止广泛利用多港口模

式，这种模式通常是从佛罗里达的某一城市为起航点或终航点。航游游客人数估计每年高达 1 300 万人左右。

96. 封锁所规定的各种禁止，也使古巴在提供和接受金融服务方面受到限制和遭遇困难，在国际贸易领域的业务也是一样，因为不准古巴在银行交易和转帐方面使用美元。这使我国经济造成种种紊乱，此外还阻止使用信用卡，使游客和巨额消费发生困难。

97. 另一方面，古巴不能利用美国大部分的国际预订系统，影响了工作效率，使游客的人数趋于减少。

98. 同时，古巴旅游业部门的发展也因为赫尔姆斯-伯顿法对打算投资于这一领域的公司进行恐吓和施加压力而受到影响。最受影响的一些情况是：西班牙一间跨国公司原打算在 Cayo Coco 兴建 12 000 至 14 000 间住屋的投资计划撤消；另一间金融公司打算投资 1 亿左右美元全面发展 Cayo Paredón Grande y Cayo Romano 的计划撤消；一间拉丁美洲公司打算在 Varadero 和 Cayo Coco 各建一间旅馆的计划搁置。

99. 除了对旅游业者、可能投资者和目前在古巴营业的公司施加压力和进行威胁，使其退出古巴外，众所周知的是，旅游业部门受到恐怖主义分子破坏旅馆设施行动的打击，这些破坏行动的目的是要恐吓游客，使他们不敢到古巴旅行。这方面的损失以百万美元计。仅仅这些破坏行动之后的三年，估计就损失了 3.5 亿美元的收入。

100. 直接遭受封锁巨大冲击的另一个部门是民航，这是创造旅游业收入和对抗美国孤立意图的一个重要环节。

101. 古巴和美国都是国际民用航空公约（芝加哥公约）的签署国，该公约在序言部分宣称应使“国际民用航空业能安全而有秩序地发展，使国际航空运输业能基于机会均等之上并经济而健康地营运”。

102. 华盛顿在这一领域的政策显然违反公约序言宣示的目的。

103. 美国除其他外，禁止古巴公司进行向美国的商业飞行，使这些公司损失大量收入。

104. 此外，银行清偿计划组织是航空公司分配飞机票的一个必要工具，航空公司通过这个组织分配飞机票给加入国际航空运输协会的旅行社，并收取旅行社代其销售的票款。但因为这个组织在某些地区使用美国银行分行，所以古巴的航空公司不能得到它的重要服务。

105. 美国飞机燃料的供应商在世界各地不向古巴航空公司提供服务，所以，凡在这些供应商独占燃料服务的飞机场，古巴飞机都得不到服务。

106. 美国对古巴的政策也禁止购买和租用高技术和高效能的飞机。虽然欧洲厂商在这一市场占重要地位，但它们使用美国技术，因此不准将某些高技术和高效能的飞机卖给或租给古巴。由于这些限制，古巴航空公司不得不使用消耗燃料多的飞机，载客量和载货量减少，使其竞争力和效率都降低。

107. 一般而言，古巴不可能得到美国在通讯、助航和雷达站方面所发展的新技术，这对航空安全造成重大影响。关于古巴在这一领域受到的限制，尤其严重的是，按照国际民用航空组织协定和世界气象组织协定的规定，若干这些设备是指定由美国负责提供的。

108. 虽然有些设备古巴可以通过中介人取得，但费用极高，比直接从制造商购买贵得多。

109. 由于美国财政部条例的限制，设在美国的 Sabre、Galileo 和 Worldspan 分配系统不接受古巴航空公司的申请，使航空公司 2000 年可以提供的服务只能向 65.7% 的合格的预订机票办事处提供，这是违反计算机预订飞机票系统作业行为守则的，因该系统的目的就是要消除歧视做法。

110. 总的来说，古巴民航受到上文所述各点的重大冲击，影响到古巴航空公司的收入和国际竞争力。

封锁政策对古巴发展和国际贸易的新的影响

111. 古巴遭受的经济战的一个新的后果是，古巴在进入世界电子商务领域方面开始受到限制。

112. 去年，古巴向国际电讯联盟表示有兴趣参加“发展中国家电子商务”计划，该计划让参与国家取得确保商务安全的计算机技术。这个计划由瑞士公司Wisekey参与执行，同此一领域的其他公司合作提供计算机技术，其中有些公司是美国公司或使用美国技术的公司。

113. 尽管规定和承认国际商务是促进经济和社会进步的一种工具，应按照符合1994年关税及贸易总协定第四部分第三十六条的目标的规则和程序进行，但古巴却不能参加国际电讯联盟的总计划，原因就是美国政府单方面实施的经济制裁政策。

114. 这一拒绝在2000年11月底WISEWORLD 2000会议展开总计划时即予宣布，会议拒绝让受影响的发展中国家得到签发数字证书所需的计算机程序，原因是美国实施商业限制。

115. 拒绝提供的计算机程序是使用商业用密码，不具备用于其他目的、例如国家安全所必要的程度。

116. 这些限制对发展中国家和一般国际贸易都产生许多不利影响。尤其是，这些限制妨碍电子商务的迅速发展，妨碍采用国际公认的工具进行安全贸易。

117. 此外，这种情况造成并扩大各国间数字差距，使国际交易困难。这种技术限制违反扩张世界电子商务的原则以及创造新的贸易机会的原则，而这些原则都是在世界贸易组织框架内达成多边协定或决定以促进毫无障碍的电子商务的必不可少条件。

118. 这些新障碍违反建立无歧视性、安全和可预言的多边贸易系统的精神，古巴已在世界贸易组织提出指责。

古巴经济其他部门受到的影响

119. 托里切利法规定任何从古巴载运货物或载运货物到古巴的船只在6个月内不得进入美国港口，这对古巴海运造成不利影响，2000年一年的损失在货运进口方面约为1200万美元，在货物出口方面约为180万美元。

120. 2000年，古巴在燃料分配方面需要购买设备、材料和器材，但因为不能向美国——通常供应商——购买而必须向其他供应商购买，价格增加30%，等于3.32亿美元。

121. 原油及其衍生物以及其他必要使用材料的市场遥远，使供应品的运输费大幅增加，同时必须提高仓库容量，这方面又需多花1.162亿美元。

122. 1996至1998年间，曾打算同欧洲公司签订合同，建立一间石油业经济合作公司，进行钻井，风险由公司自负，但因为赫尔姆斯——伯顿法的颁布以及美国政府要求这些公司退出古巴的压力，结果没有落实。截至2000年12月，外国公司在石油部门的投资达4.466亿美元；估计因为封锁而须多付1.166亿美元，这是古巴的净损失。

123. 截至2000年，镍矿业必须进行多方面投资，有时还需接受一些条件以能取得银行资金，例如没有宽限期或宽限期不到6个月；所有贷款均必须以储存在古巴领土以外仓库的存货以及巨额可收帐款作保。此外，由于不能取得银行贷款，必须接受非常昂贵的商业贷款资金。许多有利可图而且必要的投资都被无限期推迟，原因除其他外，特别是无法落实短期实现这些投资所需的筹资安排。

124. 此外，发电厂使用低质燃料，其操作和维修费用增加，在2000一年需要增加支出2400万美元。

125. 有5000公吨浓缩铬卖不出，原因是一向购买这一产品的公司被一间美国公司收购了。这批浓缩镍有一部分到现在还找不到市场，至少损失100万美元。

126. 1990年代中期，曾同一间国际大公司谈判设立一间联合轮胎公司，但在谈判最后阶段，因为美国威胁不准该公司的产品在美国销售，结果谈判中断。因此，原来因为引进尖端技术，两年运作可以节省950.8万美元无法实现。

127. 1990年代，水泥工业的生产必须从使用燃油改为使用古巴原油，但此种原油的物理性质并不适合古巴所用技术，其使用完全是因为避免水泥工业瓦解，

但因此而必须经常进行维修，导致维修费增加，以每公吨 1.5 美元计，过去 11 年一共需增加维修费 2 880 万美元。

128. 通讯方面所受影响也很大。由于不能取得新的通讯技术，此一领域受到不良影响。2000 年 10 月 12 日，美国国会颁布 2000 年保护贩毒及暴力受害者法，其中核准从冻结在美国的古巴资金中非法核拨 9 700 万美元，这相等于两国间电话业务应支付给古巴的款额。

129. 商业往来、旅游业和其他等等的限制，使电讯方面的经济损失高达 4 000 万美元，另外，古巴电讯公司有 9 700 万美元在美国被扣押，两者相加，2000 年电话方面的经济损失共达 1.37 亿美元。

130. 封锁对保险业亦造成影响。由于古巴的保险公司不能在美国市场购买再保险保护，而且美国公司越来越积极收购欧洲的再保险公司和保险经纪公司，古巴保险市场每年必须支付 3 500 万美元左右的保险费，其中 1 500 万美元左右经由再保险转入市场。如果没有上述情况，我国的再保险费用可减少 250 万美元，而且可使同样的风险得到更好的保护。

131. 在金融方面，封锁的实施意味我国同传统的资金来源——不论在美国境内或境外的金融机构资金来源——完全隔绝。

132. 从 1997 至 2000 年，国际和区域金融机构向拉丁美洲和加勒比提供的贷款额超过 530 亿美元。如果古巴能够按市场价率和长期条件向这些机构贷款，则估计这 4 年期间可以有 12 亿美元运用，这对古巴经济有利。这一数量的资金在这 4 年期间应可建造 10 万个住房和 4 间 600 病床的医院。

133. 美国的压力妨碍官方外债和发展援助推迟偿债的多边谈判，这使到贷款昂贵，费用增加。

134. 古巴银行不准同美国银行维持通讯、帐户和交流方面的正常关系，这在很大程度上影响顾客和一般用户所需的服务，同时增加银行业务的费用。

135. 由于禁止古巴在外贸和金融交易上使用美元，古巴必须使用第三国货币来进行这些业务，尽管古巴所进口和出口的主要产品在世界市场上都是用美元报价的。这种使用两种货币的情况使到经济遭受巨额损失，因为美元对古巴主要商业伙伴货币的汇率时有波动，而出口货物的合同必须以美元签订，但以别种货币收款，这在公司间造成一种持续不稳定的气氛，因为它们必须面对双重汇率的危险。

136. 对古巴的经济、商业和金融封锁的另一个影响是，古巴不能使其对外金融情况正常化。多年来古巴一直得不到中、长期贷款以用于经济和社会发展，它几乎完全依靠短期贷款，而且条件累赘，在很大程度上限制了所掌握的金融资源的运用，这些资源原是要确保可持续发展及充分偿债能力的。

此外，由于美国政策的影响，估计在过去 10 年间，因此而未能建造的住房达 35 万至 40 万个，这些住房可以改善 140 至 160 万穷人的生活。

137. 2000 年 10 月，费拉德尔非亚一个大陪审团决定对美国 Purolite Company 公司及其若干高级行政人员进行起诉罪名是违反对古巴的封锁，通过第三国向哈瓦那运售美国出产的工业加工用化学产品。

138. 2000 年 4 月，Svedala Industries Canada, Inc. 公司表示，“由于非它可能控制的政治情况，它不能同古巴一个实体参与一项载运镍矿的计划，因为所有设计及工程细目都属一间美国公司所有”。这影响到古巴的镍矿业。此外，还要指出的是，许多欧洲公司受到敲诈和压力。

139. 由于赫尔姆斯——伯顿法的影响，同加拿大一间制糖厂签订的糖销售合同无法执行，使古巴从 1996 年迄今，每年损失 3 000 万美元左右的收入。加拿大另一间制糖厂未能达到合同所订的 15 万公吨数额，也未能达到预定的 5 万公吨增额，原因是只有产品运销加拿大本国市场而非运销美国市场的厂商才使用古巴糖。同样的，产品出口到美国市场的其他加拿大厂商在其出产的汽水、糖果或其他食物中也不能使用古巴糖，这样，这间制糖厂不得不减低古巴糖的购买量，估计使古巴损失 1 750 万美元左右。

140. 2000年11月，美国驻德国大使馆金融事务一等秘书托马斯·恩格尔先生写信给德国一间专门处理轧钢技术的公司经理沙夫先生，表示想“深入”理解古巴轧钢项目的详情，特别是该公司关于请求公共资金方面的计划，也就是说，对该项目所取得的贷款提供保险的计划。恩格尔先生这封不寻常的信主要是以美国钢业厂商协会的所谓利益为基础。该项目最后没有落实，它本来是打算利用德国 Standard Bank 的资金。

141. 2000年还有资料显示，德国钢铁集团 Thyssen Krupp 受到美国政府压力，暂时中止同古巴的经济联系。

142. 尽管美国政府一再声称它的古巴政策所造成的影响减小了，但它的经济、商业和金融封锁所造成的各种影响是实际的、巨大的，对古巴的经济增长和发展以及古巴人民的福利和健康影响重大，而且扰乱国际贸易领域应有的气氛，对第三国及其管辖下的公司造成严重影响，这些都一再经联合国大会确认。

图一

美国的经济、商业和金融封锁对保健系统造成的经济损失

医疗技术革新

远离进口市场

医药业技术革新

17.15 亿美元

图二

美国的经济、商业和金融封锁对古巴农工业和糖业造成的损害和损失

捷克共和国

[原件：英文]

[2001年5月21日]

1. 捷克共和国没有执行旨在限制其经济相互关系的法律或行政措施。
2. 捷克共和国遵循第 55/20 号决议的规定，不认为政治、经济或其他形式的遏制和孤立是大幅度改善古巴境内情况的有效工具。

朝鲜民主主义人民共和国

[原件：英文]

[2001年7月2日]

1. 朝鲜民主主义人民共和国政府的一贯立场是反对对一个主权国实施单方面制裁。
2. 为了经济利益和政治目的对他国实施制裁违反《联合国宪章》及有关决议所载尊重主权平等原则及自决权。
3. 美国对古巴的经济、商业和金融封锁是美国针对古巴的敌对政策的结果。
4. 因此，朝鲜民主主义人民共和国政府再次大力敦促美国按照大多数会员国通过的上述联合国决议，尽早终止对古巴的经济、商业和金融封锁。

厄瓜多尔

[原件：西班牙文]

[2001年4月11日]

1. 厄瓜多尔按照本国宪法、《联合国宪章》及国际法规范从来没有通过、将来也不会通过违反国际贸易自由或破坏不干涉国家内政原则的法律。厄瓜多尔在国内和国际上的一切法律、政治和经济行动，均以这一规范国本。根据这一规范，厄瓜多尔没有对古巴实施任何种类的制裁；它同古巴维持正常的外交关系。此外，它一向支持欧洲联盟、里约集团和不结盟国家运动所发表的关于这个主题的公报；同时，根据这些

考虑，厄瓜多尔在美洲国家组织采取更明确的立场，反对“赫尔姆斯—伯顿法”。

埃及

[原件：英文]

[2001年6月21日]

埃及代表团投票赞成这个决议，因为埃及的一贯立场是，在联合国框架外采取单方面制裁，是埃及不能容忍的一种行动。

欧洲联盟

[原件：英文]

[2001年6月27日]

1. 欧洲联盟认为，美国对古巴的贸易政策，主要是它们两国政府的事。但欧洲联盟及其成员国曾清楚表明它们反对美国封锁的域外延伸，象 1992 年《古巴民主法》和 1996 年《赫尔姆斯—伯顿法》所规定的那样。
2. 可以强调的是，1996 年 11 月，欧洲联盟部长理事会通过了一项条例和一项联合行动，以保护居住在欧洲联盟国家的自然人或法人的利益，使不受《赫尔姆斯—伯顿法》的域外效力影响，同时禁止遵守此一法律。此外，1998 年 5 月 18 日，欧洲联盟和美国在伦敦举行首脑会议，会上达成一项一揽子协议，议定不适用《赫尔姆斯—伯顿法》第三和第四编的规定；美国政府承诺今后反对这类的域外效力法律；还对加强投资保护的准则，达成一项谅解。欧洲联盟继续敦促美国执行它那一方的 1998 年 5 月 18 日的谅解。

格鲁吉亚

[原件：英文]

[2001年7月10日]

格鲁吉亚法律不禁止，也不限制同古巴维持经济、商业和金融关系。

希腊

[原件：英文]
[2001年6月14日]

1. 希腊充分执行上述决议，从未颁布和实施第55/20号决议所述那种对古巴的经济、商业和金融封锁的法律和规章。
2. 希腊同古巴签订了《经济合作和保护投资》双边协议。

危地马拉

[原件：西班牙文]
[2001年7月10日]

在危地马拉没有妨碍自由过境或同古巴共和国自由贸易的法律或规章。此外，危地马拉政府的政策是反对任何违反国际法规范的胁迫措施。

几内亚比绍

[原件：英文]
[2001年6月11日]

1. 几内亚比绍政府从未颁布和实施这个决议序言部分所述那种对古巴的经济、商业和金融封锁的任何法律或措施，履行了《联合国宪章》及国际法所规定有关通商和航行自由等义务。
2. 不过，几内亚比绍政府遗憾地指出，虽然联合国大会绝大多数会员国连续九年就此问题通过决议，但有关的超级大国并未表示会放松对古巴的经济、商业和金融封锁政策。

圭亚那

[原件：英文]
[2001年6月29日]

圭亚那共和国没有颁布或实施任何域外效力侵犯他国主权的法律或规章。它完全遵守第55/20号决议，并承诺继续予以支持。

海地

[原件：法文]
[2001年5月3日]

海地共和国没有颁布和实施其域外效力侵犯他国主权的法律和规章。

冰岛

[原件：英文]
[2001年6月19日]

冰岛谨指出，冰岛政府从未限制同古巴通商。

印度

[原件：英文]
[2001年7月10日]

1. 印度没有颁布或实施第55/20号决议序言部分所述那种法律，因此没有必须撤销或废除任何这类法律或措施的问题。
2. 印度一贯反对任何国家实施侵犯他国主权的任何单方面措施。这包括任何企图扩展一国法律的域外效力以在另一主权国家内实施在内。
3. 印度回顾2000年4月在哥伦比亚卡塔赫纳举行的第十三次不结盟运动首脑会议部长级会议曾就这个主题通过最后文件，敦促国际社会采取一切必要措施保护所有国家的主权权利。

印度尼西亚

[原件：英文]
[2001年6月29日]

1. 印度尼西亚一直是个致力于公正、平等与和平原则的国家，这些原则的重要性在印度尼西亚共和国1945年宪法中有明文规定。《联合国宪章》和其他普遍公认的国际法文书也载有关于遵守这些原则及各国主权平等、不干涉和不干预他国内政以及国际通商和航行自由的原则。因此，印度尼西亚一贯谴责使用

胁迫措施，以作为对联合国会员国间关系施加压力的手段。在这方面，印度尼西亚没有颁布或执行限制或妨碍通商和侵犯其他国家主权的法律或措施。

2. 基于这个理由，印度尼西亚遗憾地注意到，对古巴单方面实施的经济封锁已逾 40 年；这一情况因实施一项具有域外效力的国内法而变得更为复杂。同时，应当提到联合国各机关和机构的报告表明这些规章对古巴人民，特别是老年人、妇女、年青人和病人造成极恶劣的社会经济影响，并严重阻碍古巴人民实现其发展希望。

3. 印度尼西亚还注意到在美国国会参议院和众议院已有放松封锁的提议提出，同时，前任美国政府也倡议放松，印度尼西亚希望这些令人鼓舞的发展能得到进一步考虑和最终核准。由于国际社会大力支持解除对古巴的经济、商业和金融制裁和基于《千年宣言》的精神和按照睦邻原则，应致力采取解除封锁的步骤，以达到此一最终目的。

伊朗伊斯兰共和国

[原件：英文]
[2001 年 6 月 28 日]

1. 美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁违反规范国际关系的一切法律和原则和《联合国宪章》的规定以及规范国际贸易的法律及相关公约。

2. 伊朗伊斯兰共和国认为，在国际社会目前正致力促进国家之间的友好关系、解决紧张局势和进一步促进和扩大世界商业和金融关系的这个时候，美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁，使古巴人民遭受严重苦难，并对全球商业和金融关系造成种种困难和障碍。

3. 伊朗伊斯兰共和国认为，这些措施的最终目的，是破坏国际和平与安全及在他国内促成政治和经济不稳定的局面，国际社会应采取一切必要措施以撤销和防止这类行动。

4. 此外，国际社会，特别是联合国和其他有关国际及多边组织，应加倍努力创造和加强一个有利于国际

经济的环境，以便为所有国家提供平等机会，均可从国际金融和贸易系统获益。诉诸单方面经济胁迫措施不会达到这一重大目的；它只会危害到目标国的合法经济利益，对社会脆弱群体及商业伙伴造成严重影响。

伊拉克

[原件：阿拉伯文]
[2001 年 5 月 31 日]

大会在其第 55/20 号决议中确认必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁。尽管大会每年都呼吁美国遵守上述决议，该国却仍然无视国际社会的意愿，它已经对古巴人民实行了 40 多年的封锁。

封锁严重阻碍了经济和社会发展，造成苦难，给古巴的对外贸易带来了无数的困难，并对古巴的贸易伙伴造成有害的影响。

美国对古巴的封锁侵犯古巴人民的基本权利，特别是他们的生命权。在封锁的同时，还对该国内部事务不断干涉。美国的这种行为典型说明了它在对外关系中的强权和霸权政治，它将自己的意志强加于国际体制，以推行其殖民主义目标和利益。

联合国必须坚决对抗美国对国际社会意志的蔑视，必须终止美国的敌对行为——其典型例子就是对世界各国施行或威胁施行制裁。美国这种政策的一个罪大恶极的体现就是十年多来顽固地对伊拉克人民实行禁运。对伊拉克的禁运是一项种族灭绝罪；禁运已经夺走了 150 多万平民的生命，其中大部分是儿童和妇女。尽管联合国机构和人权组织的报告已经得出结论，根据国际法和人权准则，美国的制裁属于非法，并且公然违反《联合国宪章》，但是美国还是坚持其侵略政策。

牙买加

[原件：英文]
[2001 年 6 月 19 日]

1. 牙买加一贯支持联合国大会要求美利坚合众国终止对古巴的经济、商业和金融封锁的几项决议。我

们仍然坚信，建设性的接触是在加勒比地区消除紧张并保证和平与稳定的唯一可行的选择。我们承诺将加强与我们的紧邻、加勒比大家庭的成员古巴的关系。

2. 牙买加不存在会对任何国家的主权、国家合法权利产生域外影响，或者会阻碍贸易和航行自由的任何法律或措施。

3. 牙买加坚决反对一国的法律在域外适用，因这会破坏各国主权平等的原则。

4. 牙买加坚决遵守各国主权平等，不干涉和各国和平共处的原则，并且非常重视遵守《联合国宪章》所载的原则。

日本

[原件：英文]

[2001年5月15日]

1. 日本政府没有颁布或实施第55/20号决议第2段中提到的那类法律或措施。

2. 日本政府认为，美国对古巴的经济政策基本上应视为一个双边问题。不过，日本对1996年《赫尔姆斯-伯顿法》和1992年《古巴民主法》引起的域外适用法律问题，也感到关切，因为这很可能违反国际法。

3. 日本政府密切注意与上述法律和相关情况有关的问题发展情况，其关切立场不变。在极度谨慎考虑这个问题后，日本投票赞成第55/20号决议。

肯尼亚

[原件：英文]

[2001年7月12日]

1. 肯尼亚投票赞成第55/20号决议。

2. 肯尼亚政府从没有颁布或实施序言部分提到的那类法律或措施。

老挝人民民主共和国

[原件：英文]

[2001年4月17日]

美利坚合众国多年来对古巴实施的封锁和制裁依然有效，这一事实令人遗憾。这种具有域外影响的封锁不仅妨碍古巴的经济和社会发展，而且也违反各国主权平等的原则以及国际贸易和通航自由。老挝人民民主共和国遵守《联合国宪章》所载一切原则和宗旨及国际法，没有颁布或实施大会第55/20号决议第2、3和4段提到的那类法律和措施。

黎巴嫩

[原件：阿拉伯文]

[2001年6月1日]

黎巴嫩常驻联合国代表团谨指出，黎巴嫩按照《联合国宪章》和国际法的原则，保证遵守大会第55/20号决议的规定。《宪章》和国际法都确认必须尊重他国的主权及其管辖下的实体和个人的合法利益以及贸易和通航自由。

阿拉伯利比亚民众国

[原件：阿拉伯文]

[2001年7月7日]

1. 阿拉伯利比亚民众国赞成大会2000年11月9日第55/20号决议，反对美利坚合众国对古巴实施的经济、商业和金融封锁，因为这种封锁违反《联合国宪章》和《宪章》要求联合国会员国以和平方法解决彼此间争端和分歧的原则。

2. 按照联合国的宗旨和原则并基于遵守国际法规范，阿拉伯利比亚民众国从没有颁布或实施大会第55/20号决议有关段落提到的那种法律。

3. 十五年多以来，阿拉伯利比亚民众国一直遭受美利坚合众国对它实施类似对古巴实施的措施，其中包括冻结利比亚在美国银行的资产、禁止转移技术给利比亚和禁止利比亚学生在美国大学进行这一领域的

高等研究。美国政府无视所有要求终止这种措施的国际呼吁。约六年前，美国开始加强对利比亚人民实施的单方面制裁。1996年6月19日美国国会颁布了一项法律(H. R. 3107)，规定对投资4 000万以上美元从而“直接地大幅度提高利比亚开发其石油资源的能力”的任何人加以制裁。

4. 美国政府仍然继续执行《达马托法》，尽管正如许多国际组织和区域组织的立场所显示，国际社会反对这些措施。这些组织包括不结盟国家运动、七十七国集团、伊斯兰会议组织、阿拉伯国家联盟以及联合国大会。大会已就这一问题通过了许多决议，其中最新的是2000年10月26日第55/6号决议，该决议重申所有人民都有自决的权利及努力实现其经济、社会和文化发展的权利；深为关注单方面推行域外强制性经济措施对贸易和金融及经济合作、包括区域一级的贸易和合作产生的消极影响，因为这些措施违反了公认的国际法原则；并吁请所有国家不承认或不实施任何国家单方面对他国公司和国民强加的域外强制性经济措施。

5. 阿拉伯利比亚民众国认为实施胁迫性措施违反联合国的宗旨和国际法原则，因此它重申第55/20号决议第2和第3段的规定，并呼吁有关国家停止执行对古巴或任何其他国家实施的法律和其他胁迫性措施，并采取必要步骤撤消或废除这些法律和措施。

列支敦士登

[原件:英文]
[2001年4月20日]

列支敦士登公国没有颁布或实施大会第55/20号决议序言部分所述的那类法律或措施。而且，列支敦士登公国政府认为，法律的执行如引起具有域外效果的措施或规章，则该法律违反普遍公认的国际法原则。

马来西亚

[原件:英文]
[2001年7月16日]

1. 关于大会第55/20号决议，马来西亚重申，马来西亚支持为终止美利坚合众国对古巴实施的经济、商业和金融封锁所作的努力。马来西亚关注到，仍然存

在着以单方面制裁作为向一个主权国家和联合国会员国进行经济和政治胁迫的手段。美国对古巴实施的这一措施违反国际法，并威胁贸易和航行自由。

2. 马来西亚遵从干涉主权国家内政的原则，没有颁布或实施任何上述决议序言部分所述的那类性质的措施；这类措施具有不良的域外影响，并会损害古巴或任何其他国家的主权。事实上，马来西亚继续与古巴保持着密切的双边关系，并正在努力加强目前与古巴的贸易和经济合作活动。

3. 因此，马来西亚重申遵守第55/20号决议所载的原则，并呼吁普遍遵守该决议第2和第3段。

马里

[原件:法文]
[2001年4月16日]

1. 马里共和国政府感到不安的是：大会要求美利坚合众国终止对古巴的经济和金融封锁的各项决议未得到执行。

2. 马里共和国政府深信美利坚合众国对古巴的经济封锁以及《赫尔姆斯-伯顿法》和《达马托法》违反国际法和《联合国宪章》的原则。马里认为，上述法律的域外性质侵犯国家的领土完整，阻碍贸易和航行自由。

3. 马里共和国政府继续对现行的经济封锁造成的有害影响深为不安，这种封锁使古巴最易受伤害群体，特别是妇女、儿童和老年人的境况更为恶化，谨在本答复中重申继续反对对古巴的封锁。

墨西哥

[原件:西班牙文]
[2001年7月6日]

1. 墨西哥没有颁布也没有执行任何具有域外效力的法律条款。墨西哥一向反对利用胁迫措施来作为在国际关系上施加压力的工具。

2. 墨西哥的外交政策以各国共处的国际法原则为基础：和平解决争端，各国在法律上平等，不干涉别国内政和民族自决权利。

3. 墨西哥人民和政府一再表示反对未经安全理事会或大会决定单方面强加政治和经济制裁。墨西哥反对针对古巴的经济、商业和金融封锁，支持大会通过的关于必须终止封锁的所有各项决议。

4. 所谓的《赫尔姆斯-伯顿法》颁布时，墨西哥政府即宣称，该法违反国际法的规范，美洲法律委员会1996年6月4日发表的意见也赞同这个看法。

5. 《保护贸易及投资使不受违反国际法的外国准则影响法》已于1996年10月24日起在墨西哥境内生效。该法旨在消除影响到墨西哥同别国贸易的外国域外措施的负面影响。它规定：

(a) 国内法院不得承认和执行外国法院根据违反国际法的具有域外效果的法律，对设在墨西哥或在墨西哥注册的企业所作的司法判决和命令；

(b) 设在墨西哥或在墨西哥注册的企业不得根据这些法律从事可能损害墨西哥贸易或投资的行为或不行为；

(c) 居住在墨西哥的自然人或设在墨西哥的法人对于因实施这些法律在外国法院或当局的司法或行政诉讼中遭受的损害或伤害，有权在墨西哥联邦法院提起诉讼，要求支付赔偿；

(d) 不得根据此类法律提供外国法院或当局所要求的旨在用以对付此类企业的资料；对违反此项禁令者得课处罚款。

6. 墨西哥同古巴共和国的关系一向友好，相互尊重。因此，墨西哥政府对古巴维持一种无歧视的贸易政策，反对旨在破坏团结两国人民的互利经济联系的任何企图。

7. 最近，墨西哥通过国家对外贸易银行向古巴提供了金融援助，目前并在谈判缔订一项旨在增加双边贸

易交流的金融协定。2001年5月30日签订了一项相互促进和保护投资的协定。

8. 墨西哥对经济、贸易和金融封锁对古巴人民造成的有害影响表示遗憾，强调大会提出的彻底解除对古巴封锁的各项呼吁十分重要。

缅甸

[原件：英文]

[2001年6月29日]

1. 缅甸联邦政府继续保持其一贯政策，即严格遵守《联合国宪章》所定的宗旨和原则，并除其他外，严格遵守各国主权平等、不干预和不干涉别国内政及通商和国际通航自由的原则。

2. 缅甸联邦认为，会员国如颁布和实施具有域外效果而影响到他国主权及其管辖下实体或个人合法权益以及通商和通航自由的法律和条例，就构成违反普遍公认的国际法原则。

3. 依照以上所述原则，缅甸联邦没有颁布大会第55/20号决议序言中提到的那种法律或条例。

纳米比亚

[原件：英文]

[2001年6月29日]

1. 纳米比亚共和国政府认为每一民族国家都具有主权；它赞同不干涉他国内政的原则。

2. 纳米比亚共和国政府从没有对古巴实施任何贸易或商业制裁。纳米比亚共和国政府谴责具有广泛域外性质的《赫尔姆斯-伯顿法》，认为该法直接侵犯国家主权，严重违反《联合国宪章》的原则与国际法，还违背国际贸易制度规则。

3. 实施对古巴的封锁，使古巴人民遭受巨大痛苦，纳米比亚将继续积极支持解除美国对古巴的封锁。

尼日尔

[原件：法文]
[2001年7月16日]

1. 尼日尔政府非常重视国家主权平等和不干涉原则，重申其基本立场为促进世界上所有爱好和平与正义的国家之间的经济和贸易互惠关系。因此，尼日尔反对颁布单方面措施，这类措施毫无国际依据，往往对通商和通航自由产生不利影响。

2. 尼日尔迫切要求按照大会有关决议终止这类措施。这类措施的主要受害者是无辜平民，同联合国的理想完全背道而驰，并阻碍促进社会和经济人权的努力。

挪威

[原件：英文]
[2001年7月9日]

挪威没有对古巴实施任何经济封锁，或采取违反大会第55/20号决议的其他措施。

巴拿马

[原件：西班牙文]
[2001年6月6日]

巴拿马政府反对单方面实施对他国的贸易和国际关系产生域外效力影响的国内法和措施，因为这类措施违反国际法和各国法律上平等的原则。巴拿马还认为，利用经济措施作为实施压力的手段不但违反《联合国宪章》的原则，而且也违反国际法。

秘鲁

[原件：西班牙文]
[2001年7月12日]

1. 秘鲁没有制订和实施大会第55/20号决议提到的那些法律和措施。

2. 秘鲁政府对这个议题采取的立场根据是：政治协商和协调机制（里约集团）的协调，以及近几年来伊比利亚-美洲首脑会议所通过的各项声明。

3. 秘鲁政府反对企图影响某一特定国家内部政治进程的单方面的和具有域外效力的措施。秘鲁认为，充分遵守国家宪法秩序在以不得干预和不得干涉国家内政的国际法为基础的国际关系中，至关重要。

4. 最后，秘鲁政府要重申的是，它绝对遵循代议制民主、尊重人权和经济自由的共同目标。

菲律宾

[原件：英文]
[2001年6月18日]

菲律宾政府完全支持第55/20号决议所要求的措施，将来也会继续这样做。

卡塔尔

[原件：阿拉伯文]
[2001年6月28日]

1. 卡塔尔国没有颁布具有域外效力并且影响到他国主权及其管辖下实体或个人的合法利益或国际通商和通航自由的任何法律或规章，它也没有采取任何其他违反联合国第55/20号决议的措施。

2. 卡塔尔国政府所遵循的政策是严格遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，特别是各国主权平等、不干涉他国内政的原则。

3. 卡塔尔国政府反对使用经济措施作为达成政治目的的手段，在与他国的关系上，卡塔尔遵守《联合国宪章》的基本原则和国际法准则。

大韩民国

[原件：英文]
[2001年4月20日]

大韩民国政府没有颁布或实施大会第55/20号决议序言部分所提到的那种法律或行政措施。

俄罗斯联邦

[原件：俄文]

[2001年7月3日]

自1994年以来，俄罗斯联邦对实施大会题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议的立场一直保持不变：我国象联合国大多数会员国那样，谴责美国对古巴的封锁；主张解除封锁；重申国家不得采取任何单方面行动，违反《联合国宪章》和国际法的基本原则及规范。

俄罗斯联邦象联合国大多数会员国一样，认为美国对古巴的商业、经济和金融封锁是“冷战”的残留物，既跟不上时代，又与当今国际关系的现实情况不符，并阻碍在二十一世纪建立以国际法的基本原则为基础的世界秩序。

因此，我们同其他国家一道，重申反对美国某些集团致力加紧封锁的手法；使1996年3月12日《古巴自由和民主团结法》各项规定具有域外效力。这项法律是歧视性的，违反《联合国宪章》的规定、国际法的规范以及国际通商和通航自由的原则。

我们知道该法范围狭窄，规定不足，为美国立法当局于2000年10月28日通过的农业、农村发展、食品和药物管理局及相关机构于2001年9月30日终了财政年度的方案拨款，其条款允许美国公司向古巴运送食品和医药。不过我们认为它明显显示一种趋势，改变目前美利坚合众国冻结同古巴的贸易和经济关系这一行不通的办法。我们希望，美国新政府将来能够对古巴问题采取较切合实际、实事求是的办法。

俄罗斯联邦深信美古关系正常化，尤其是解除美国对古巴的经济、商业和金融封锁会有助于改善该区域的局势，导致古巴在较大程度上参与国际经济关系，进行改革，积极改变经济社会生活，促进发展。

俄罗斯联邦坚决遵守该决议所载的国家主权平等、不干预和不干涉内政以及国际通商和通航自由原则，重申打算在互利互惠的基础上，严格依照《联合国宪章》及公认的国际法原则和规范，在不歧视和不

损害有关各方正当权益的情况下，继续同古巴发展正常贸易和经济关系。

俄罗斯联邦总统，弗拉基米尔·普京和古巴共和国国务委员会和部长会议主席，菲德尔·卡斯特罗于2000年12月在哈瓦那举行会谈。会后发表联合声明，反对任何歧视措施或干预或干涉任何一方的事务，俄罗斯联邦一本这些规定，希望美利坚合众国新政府本着联合国各会员国领导人在2000年千年首脑会议上所作的历史性决定的精神，采取步骤，审查美国对古巴的政策。这会对实现首脑会议所通过的《千年宣言》的一项主要规定作出重大贡献，这一主要规定就是，在国际和国家事务中加强对法治的尊重和根据已证实永不过时，普遍适用的《联合国宪章》的宗旨和原则在全世界建立公正持久的和平。

圣马力诺

[原件：英文]

[2001年6月27日]

圣马力诺共和国一贯反对实施封锁，作为施加压力的手段，特别是对古巴的封锁，因为封锁对人民造成严重影响，尤其是在医疗援助和粮食供应方面。

塞内加尔

[原件：法文]

[2001年6月4日]

塞内加尔从没有颁布或实施美利坚合众国对古巴实施的那种经济、商业和金融封锁措施，将来也不会实施这类措施。

塞舌尔

[原件：英文]

[2001年6月6日]

1. 塞舌尔共和国政府完全赞成第55/20号决议的内容，它从没有颁布或实施任何可能以某种方式或形态构成或促成对古巴的经济、商业和金融封锁的法律和措施。

2. 此外，塞舌尔政府认为其实施产生具有域外效力的措施或规章的法律违反普遍公认的国际法原则。

南非

[原件：英文]

[2001年7月16日]

1. 南非共和国重申反对美利坚合众国对古巴实施单方面的惩罚性经济、商业和金融封锁。
2. 在这方面，南非政府采取该决议所要求的行动，同古巴维持政治、经济、贸易、金融和文化关系。

苏丹

[原件：英文]

[2001年7月11日]

1. 苏丹政府推行的政策是，遵守各国主权平等和不干涉他国内政的原则。基于这一原则性立场，苏丹反对对发展中国家实施制裁，它同大多数国家一样，投票赞成大会第55/20号决议。苏丹政府重申，它没有颁布或实施任何可能在苏丹国境外执行，从而影响到任何国家主权的法律或措施。
2. 根据以上所述，苏丹反对美国对古巴实施的经济和商业封锁，因这种封锁使古巴人民遭受严重损害，而且侵犯他们的合法权利和利益，明目张胆地违反国际法和《联合国宪章》，以及蔑视国际法和《宪章》的高尚、崇高原则。
3. 苏丹本身现在也受到美国根据克林顿总统1997年11月初签署的行政命令对苏丹实施的单方面经济制裁。不幸的是，美国为了向苏丹政府施加压力，以一些毫无根据的怀疑和指控为基础，实施这些制裁，而这些怀疑和指控经过多年仍然是找不到任何证据。这种单方面制裁侵犯了苏丹及其人民按照自己愿望选择自己的政治、经济、社会制度的合法权利。

阿拉伯叙利亚共和国

[原件：阿拉伯文]

[2001年6月5日]

阿拉伯叙利亚共和国本着其对题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的项目

的原则立场，投票赞成大会第55/20号决议，重申必须遵守《联合国宪章》的宗旨和原则、尊重国家主权平等、不干涉他国内政并且尊重国际通商和通航自由。上述决议还呼请各国采取必要措施以尽快终止三十多年来一直对古巴维持的经济、商业和金融封锁。在这方面，阿拉伯叙利亚共和国要提及2000年4月8日至9日在哥伦比亚卡塔赫纳召开的第十三次不结盟国家运动部长级会议的最后文件，其中部长们吁请实施制裁的国家终止对古巴的封锁，因为这违反《联合国宪章》、国际法规范和睦邻原则(A/54/917-S/2000/580，附件)。叙利亚还提到77国集团和中国2000年4月14日在哈瓦那通过的《南方首脑会议宣言》(A/55/74，附件一)，其中与会者坚决反对实施域外效力法律和规章及所有其他形式的威胁性经济制裁(第48段)，并对经济制裁对目标国家的发展能力的影响表示严重关切(第50段)。首脑会议还通过一项所有发展中国家领袖关于立即解除这个封锁的特别呼吁，因为所涉措施正在对古巴人民带来巨大的物质损失和极大的经济损失，更不用说这种单方面措施违反《联合国宪章》、国际法和睦邻原则。

国际社会经常指出它反对对古巴维持单方面封锁和所谓的《赫尔姆斯—伯顿法》，后者超越国家法的管辖范围，侵犯同古巴交往的其他国家的主权。这违反国家主权平等原则。经验表明，制裁措施一般对目标国家的人民造成巨大的经济损失。

因此，阿拉伯叙利亚共和国要求终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁。这会在国际关系上开展积极气氛的前景，促进国际合法性在维护国家主权平等原则方面的作用。

塔吉克斯坦

[原件：英文]

[2001年7月2日]

塔吉克斯坦共和国政府支持题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第55/20号决议，并一如既往继续采取必要的措施来撤销或废除美国对古巴的封锁。

泰国

[原件：英文]
[2001年6月15日]

1. 泰国反对一国对另一国采取域外适用、牵涉到第三国的单方面措施，因为这是违反国际法规范和《联合国宪章》的原则的。
2. 泰国没有颁布和实施上述决议序言部分提到的那种国内法或措施。

土耳其

[原件：英文]
[2001年6月28日]

土耳其没有颁布和实施题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的大会第55/20号(2000)决议序言部分提到的那种法律或措施，并重申按照《联合国宪章》和国际法，遵守通商和通航自由的原则。

乌克兰

[原件：英文]
[2001年6月8日]

1. 乌克兰没有域外效力可能影响他国主权及其管辖下实体和个人的合法利益或通商和国际通航自由的任何法律或规章。
2. 同样的，乌克兰政府反对使用经济措施作为达到政治目的的手段，乌克兰在同其他国家的关系上，遵守《联合国宪章》的基本原则、国际法规范以及通商和通航自由的原则。

坦桑尼亚联合共和国

[原件：英文]
[2001年7月9日]

坦桑尼亚联合共和国依照《联合国宪章》和国际法，没有任何违反第55/20号决议的规定的法律。

乌拉圭

[原件：西班牙文]
[2001年5月1日]

乌拉圭的外交政策一向主张通商和通航自由，其法律不承认国内法可以在域外适用，违反不干涉他国内政的原则和世界贸易组织有关发展世界贸易的规定。因此，乌拉圭东岸共和国政府没有实施第55/20号决议所述的那些措施或法律。

越南

[原件：英文]
[2001年5月2日]

1. 过去多年来，大会都以绝对多数通过决议，要求美利坚合众国终止对古巴共和国实施经济、商业和金融封锁的政策和法律，最近的一次决议是2000年11月9日以167票赞成获得通过的55/20号决议。美国的这些政策和法律违反《联合国宪章》和国际法，违背各国在平等、不歧视政治制度和尊重国家自己选择其发展方式的权利的基础上发展国际关系的共同愿望，因此必须立即予以废除。
2. 越南认为，美利坚合众国与古巴共和国之间的争端应在相互尊重、尊重国家独立、主权和不干涉他国内政的基础上，通过对话和谈判来解决。基于此点，越南欢迎有关当事方为此目的作出的一切努力。
3. 联合国应提出具体的倡议和措施，使所通过的这些决议尽快得到执行，以立即终止针对古巴共和国的单方面封锁政策。
4. 越南再次重申它支持古巴人民并同他们合作，团结在一起；越南会同世界上爱好和平、自由、正义的人民一道，尽力帮助古巴人民克服上述违反国际法规范、非正义的封锁和禁运政策的影响。

津巴布韦

[原件：英文]
[2001年7月10日]

津巴布韦共和国从来没有，将来也不会对爱好和平的会员国、例如古巴实施制裁，它要求对古巴实施制裁的国家立即停止这样做。

三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复

联合国系统促进发展业务活动驻地协调员办事处

[原件：英文]

[2001年7月1日]

1. 美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁，在过去 12 个月中继续对古巴的社会经济状况造成严重影响。事实上，封锁极大地阻碍和束缚了这个国家的整个发展。由于封锁影响到这个国家的经济的若干方面，对整个国家的人民，尤其是脆弱群体的生活品质造成了严重的负面影响，特别是在保健和教育领域。使情况更加恶化的是，美国的那些封锁措施的支持者设法阻止外国国民和商业组织与古巴正常通商，从而将封锁措施的范围扩大到美国司法管辖区以外的地区。因此必须指出，美国针对古巴的封锁不仅影响了这两个国家之间的经济、商业和金融关系，也影响了与那些希望与古巴建立正常关系的第三国的关系。

2. 《古巴调整法》进一步加剧了封锁对古巴经济和人民的不利影响，这是一项美国立法，根据该法，任何古巴国民，哪怕是通过非法途径入境，只要能够踏上美国领土，就可获得美国居留证。该法导致非法出境和将人员非法运出古巴的活动，其中有些是职业犯罪份子所为，有些则是准备工作做得极差的个人冒险行为，有时导致亡命海上的惨剧。

3. 这样，正当古巴急需经济复苏的时候，美国的封锁及相关法律却以各种不同形式严重阻碍这一进程，妨碍了这个国家发展活动的正常运作以及对整个人口的各项重要的社会服务。

4. 美国封锁对古巴经济的影响还体现在外贸、海洋运输、提供服务、有效地取得对古巴具有关键重要性的物资和/或设备等方面的直接和/或间接费用急剧增加。就此而言，封锁使所有古巴人的日常生活都受到了严重的影响。

5. 在粮食安全方面，封锁不仅影响到粮食产品的供应，还造成那些必须依靠进口的食品大幅度涨价，其中有些食品、例如古巴人主食的大米需远从亚洲进口。据估计，价格和运费上的差价可达数百万美元，这些资金本来可以得到更好的利用，购买更多吨的面粉、大米、牛奶及其他紧缺产品。据某些估计数，上述额外费用高达约 1 亿美元。不用说粮食安全，受到了极大的影响。

6. 教育部门也深受封锁之害，体现在缺少课本和文具；校舍条件每况愈下；学校午餐和卫生设施的质量和数量降低；后两点又使人口中最脆弱的群体——儿童的健康状况恶化。因此，对古巴儿童的影响是严重的，不仅体现在教育方面，而且由于本应享有健康的童年时代可能正在受到损害而影响到他们的未来发展前途。

7. 在文化方面，由于封锁，禁止向古巴出口培养艺术创造力的基本材料，例如颜料、画笔、乐器等等。世代相传的文化遗产的保护工作也因缺乏本来在美国很容易就买到的材料而受到限制。

8. 接触新的信息和通信技术也由于封锁而受到影响，这个问题在电信领域更为严重，因为最近古巴与美国之间的电话通信愈加困难。

9. 封锁使古巴的科技发展也受到影响。即便在古巴已经取得重大突破的领域，例如生物技术，也禁止与在该领域领先的美国医药公司签订协议，从而限制了有可能医治世界上、特别是发展中世界上重大疾病的药物的发展。

10. 由于封锁，用于各种专门领域，例如心脏病和心血管外科、神经科、泌尿科和显微外科的妥善治疗和/或救命的医疗用品和器材继续短缺。美国的封锁使古巴的医院网络受到严重影响。最近的一个例子是，Survanta（一种美国药品，用于治疗有严重呼吸道问题的早产儿）的墨西哥供应商得知一批药物的目的地为古巴的儿童医院，便拒绝供货。

11. 下面的一些例子进一步表明禁运对古巴的保健部门造成的严重后果：

(a) 该国的手术能力受到负面影响，常常造成长长的等候名单，给一些患者造成了严重后果；

(b) 特护房减少，从而减少了这类设施的数量，使许多患者无法利用；

(c) 重要的 X 光、化验室化验以及其他诊断推迟进行，造成延误诊断有可能带来的后果；

(d) 主要为妇女和儿童服务的初级保健设施条件恶化；

(e) 由于不能购置美国出产的设备，古巴无法采用现代腹膜透析方法；

(f) 古巴的专业人员得不到在美国到处都有的用于发展眼科、眼科手术和显微外科的重要仪器，从而限制了可利用的医疗手段的范围；

(g) 总而言之，由于食品短缺、学校条件差、文具缺、基本药物短缺，古巴的母亲—儿童方案正在受到严重的影响，很可能对这个国家的人口未来造成严重的影响。

12. 与此同时，美国的封锁成为阻碍整个经济进一步发展的重大障碍，还限制了古巴加入全球清结债务机制以求重新安排外债偿还期限或改变债务结构的可能性。

13. 最严重的后果是，美国的封锁影响了以正常条件从世界任何地方及发展金融机构获得发展方案所急需的贷款和商业信贷的可能性；由于成本高，风险大，妨碍了资本投资流向古巴。

14. 联合国系统驻古巴的机构也未能幸免美国封锁带来的负面影响。下面举几个例子说明封锁对行政管理和业务预算以及对联合国在古巴的活动的影

15. 今年，在古巴使用的标准的欧洲制造的汽车将不得不以只有正常转售价零头的价格售出，因为汽车制造厂家在被美国一家主要汽车制造厂家接收合并后取消了在古巴的售后服务。提前卖车还不是对联合国成本造成的唯一影响；因为需要换购提供售后服务价格更昂贵的车辆，影响更大。

16. 在古巴，联合国官员，包括访问的工作人员，无法使用美国提供者发的信用卡进行正常商业交易，因为美国封锁禁止在该岛使用这些信用卡。诸如此类的种种不便，对有些人看来可能是小事一桩，但事实上加大了派遣急需的专家和顾问到这个国家的难度。

17. 联合国官员，包括访问的工作人员，从美国和联合国总部来古巴必须绕道而行。这不仅加重了负担，还增加了联合国援助这个国家的成本。使派遣急需的专家和顾问到这个国家的工作更加困难重重。

18. 由于古巴与美国之间没有正常的飞行航班，为了确保安全、快捷的服务，联合国每星期的外交邮袋不得不交给一家收费昂贵的快捷服务提供者——一种信使服务——而且邮袋必须绕路而行，导致有些邮袋在途中失落。载有重要文件的正常信函也必须绕远，增加了业务成本。

19. 由于古巴与美国之间直拨电话、卫星及无线电联系方面的困难，联合国驻古巴的各机构与各自总部之间的联系比一般情况下要困难得多，费用也贵得多。联合国在其他国家的办事处打电话几分钟可以处理的事情，在古巴要用超过正常情况四、五倍的时间，因为电话线质量差，通话往往中间就被切断。这个问题在去年尤其严重，因为这两个国家之间正常的电话通讯遭到破坏。

20. 由于与影响到东道国的相同的原因，联合国在古巴采购货物和服务的费用也远远高于大多数其他国家。项目设备及其他货物和服务不得不舍近求远从其他供应商处购买，增加了联合国在古巴开展活动的成本。费用增加，不仅是因为不能进入更具竞争性的市场，而且还因为运输费用高。

21. 发展项目的资金，在其他国家通常可从不同的来源得到，而在古巴，不是没有，就是极少，而且只有支付很高的加付款才能得到。一般的项目，如果是在其他国家，从资金角度来说很可能是可行的，而在古巴不具有任何可行性了，这或因运输费用高，或因第三国害怕与古巴交易。对古巴的封锁所带来的高风险使古巴在一些急需的潜在合伙人眼里成为一个没有

吸引力的商务伙伴。应当指出，这也影响到联合国在古巴实施的项目。

22. 面对古巴的总体情况，各计划署、基金和专门机构驻古巴的办事处目前正根据各自的任务规定，按以下基本方针开展工作：

(a) 支助巩固和进一步改善社会服务，同时缓解满足基本需要方面的瓶颈问题；

(b) 通过促进有利环境和制订新的管理制度支助经济复苏进程；

(c) 鼓励向古巴经济的关键领域提供支助，例如粮食安全、恢复工业生产、替代能源生产和管理以及环境保护；

(d) 每个联合国系统组织在其各自的领域内促进古巴与世界其他国家间的合作。

23. 在上述领域取得的成就包括设计和批准旨在解决最关键问题的新方案。在第一个领域取得进展最明显的是保健和卫生部门（儿童基金会、人口基金、艾滋病方案、卫生组织/泛美卫生组织、项目厅、开发计划署）、教育和科学部门（儿童基金会、开发计划署）以及在地方一级的人力发展工作（开发计划署、项目厅）。在第二个领域，自 1998 年以来已经开展了一个大规模项目，以加强该国政府的经济管理机构，从而协助古巴经济复兴（开发计划署）。在第三个领域，开办及/或继续具体的项目，以支助发展工业生产（工发组织）、粮食安全和农业生产和养牛业（粮食计划署、粮农组织）和可持续能源生产和管理以及环境保护（开发计划署）。在第四个领域，联合国各机构在各自任务范围内开展了广泛的活动，促进古巴与外面世界的联系与合作。

24. 在 2001 年上半年，开发计划署大力加强支助古巴经济和社会发展的各个领域。尤其重要的是，开发计划署根据《哥本哈根行动计划》，支助权力下放到地方一级的各项人力开发倡议以及利用国产生物物质发展可持续的清洁能源生产的倡议，从而减轻该国对石油进口的依赖。同样，若干进行中的倡议为环境

保护提供支助，包括森林复原、促进保护区、清洁被污染的海湾和海岸以及保护生物多样性——这些对创造有利环境，促进作为该国主要外汇收入来源的旅游业的发展极为重要——以及消除破坏臭氧层的物质。正在进行中的还有支助经济复苏、利用信息技术和继续发展生物技术制药部门方面的活动。

25. 尽管联合国系统各机构的支助是战略性的而且起到催化剂作用，但从性质和数量上都无法补偿古巴由于被排斥在许多市场之外，得不到优惠借贷，缺少扭转古巴经济状况及实现该国进一步发展所必需的资本流动而受到的损失。因此，对古巴的发展来说，美国的封锁及相关的限制依然是一个重大障碍。

联合国儿童基金会

[原件:英文]

[2001 年 6 月 23 日]

1. 古巴儿童的境况继续受到包括封锁在内的一些内外因素的不利影响。同大多数这类情况一样，很难把这些因素加在一起造成的不利影响分别归结于哪个具体因素。

2. 尽管上述种种困难，古巴的保健和教育水平在拉丁美洲和加勒比地区国家中依然相对较高。1998 年的婴儿死亡率估计为每 1 000 名活产儿中有 8 人死亡，可与发达国家的比率相比。但是，该国在维持历来很高的社会部门支出水平方面，面临越来越大的困难。

3. 根据古巴政府的资料，1997 年，由于封锁导致运输费用增加和无法自由购买价格便宜的粮食产品而造成的损失估计分别为 2 100 万美元和 4 800 万美元。1998 年和 1999 年，东部各省持续干旱和乔治号飓风对农业部门的影响使古巴更是雪上加霜。

4. 古巴公共保健系统的压力来自许多因素，其中主要因素是费用，在过去 8 年间，费用一共增加了 12 亿美元。古巴政府报告说，由于封锁，很难维持包括医疗设备在内的基础设施和取得非本国生产的疫苗、药品和化学品。这对保健工作的预防和治疗环节都有影响。

5. 由于日用杂品、食物、医药和燃料的供应受到限制,各年龄段的古巴妇女的福祉和健康都受到不良影响。例行检查乳腺癌方案已经中止,预防性保健服务(例如细胞检查、脱落细胞巴氏染色法和早期胸部肿瘤 X 射线透视法)也大大减少。由于缺乏世界卫生组织建议采用的材料,目前只给被确认极易患乳腺癌的妇女拍乳房 X 射线照片。

6. 目前平均每天只实施二、三个外科手术,与 1980 年代每天 15 个外科手术相比,数量明显减少。卫生巾短缺使妇女的日常生活和健康受到影响。由于使用替代材料,增加了感染的危险。

7. 在古巴,三分之一的孕妇患有贫血症,为了治疗,需在全国范围分发含铁的叶酸和维生素 C 补充剂。古巴妇女日常食物的某些基本营养成分没有达到应有的水平。由于含钙量丰富的食物摄取不足造成骨质疏松症和经常骨折。

8. 对生活在人口超过 10 万的城市 400 多万居民(其中包括 200 多万儿童)来说,洁净供水仍然是健康方面的一个严重问题。约 72% 的饮用水需经过氯气消毒才能饮用,但由于缺少化学品,不得不关闭 46% 的水处理设施。1998 年,全国用于饮用水消毒的次氯酸钠和硫酸铝所需量分别只有 69% 和 55.5% 得到满足。

联合国人口基金

[原件:英文]

[2001 年 7 月]

1. 自从 1990 年以来,由于中断了与东欧前贸易伙伴的贸易关系,古巴一直面临严重的经济困难。美国对古巴的长达十年之久的经济封锁依然在实行,严重地影响了古巴人民的生活品质,特别是基本社会服务的提供,给保健和教育部门造成了严重的后果。由于缺少财政资源,造成药品、医疗器材及零部件短缺——不论是进口的还是国产的——初级保健设施条件严重恶化。

2. 美国的封锁政策所导致的对进口的严格限制,还直接影响到人口的生殖保健状况。古巴人充分了解各

种最常见的避孕办法,主要使用宫内避孕装置、荷尔蒙避孕药和避孕套。但是,这些用品以及与性健康和生殖健康有关的其他药品和器材及商品的供应都受到严格的限制。结果,生产口服避孕药所必不可少的原材料受到限制,使得在人口基金的支助下发展起来的国家口服避孕药厂无法满负荷生产。另一种基本生殖保健用品卫生巾的生产也由于对原材料进口的限制而受到影响。

3. 尽管古巴设法控制住了艾滋病毒/艾滋病的蔓延,而且与该区域其他国家相比较,发病率一直属于较低的,但近年来,艾滋病毒呈阳性反应的病例增加了,以 25 至 34 岁的男性为主。到古巴来的旅游者的人数日益增多,这是一个重大的危险因素;用于防止感染艾滋病的避孕套短缺也是一个重要的关切。由于经济情况,2001 年,避孕套的供应量为近 2 500 万个,而据估计,提供 6 000 万个才能满足需要。

4. 除此之外,还缺乏用于指导青年人了解预防艾滋病和防止意外怀孕的教育及沟通材料。另外,堕胎率高,特别是 20 岁以下的妇女,这仍然是一个需要优先处理的问题,必须通过扩大获得信息的机会和采取适当的避孕办法予以解决。目前,人口基金继续支助政府为选定的各省编写性教育材料而进行的努力,但是这项努力只能覆盖 14 个省中的 5 个省,相当于覆盖全国总人口的 35%。

5. 最后,一个新出现的令人关注的问题是古巴的老年人口不断增加。部分上因为财政上的限制以及各类材料的缺乏,古巴政府无法满足这一人口群体的需要,特别是住房、养老院和老人日托中心的维修、药品及设备方面的需求。

6. 目前人口基金援助古巴的方案旨在增加可以得到的避孕物品的数量并提高质量、增加种类——主要是通过购买避孕套、宫内避孕装置和注射式避孕药,并建立和加强正规学校系统的性教育,改进古巴东部五个省的生殖保健服务的质量。将以青少年为重点,以期防止性病,推迟初次怀孕的时间,防止意外怀孕和堕胎。人口基金已将古巴列入若干项赠款的优先受

益者名单，以解决 2001 年避孕套数量不足的问题。但是，这些努力不能完全弥补由于缺少其他与人口有关的物品和发展援助而造成的损失。

联合国药物管制和预防犯罪办事处

[原件：英文]

[2001 年 6 月 27 日]

1. 尽管物资资源短缺，古巴依然通过海上和空中阻截，对区域和国际毒品管制作出了重大贡献。古巴具有使该岛免受毒品之害及与区域伙伴共同合作与毒品作斗争的坚定的政治意愿和具体的行动。例如，2000 年，古巴主办了加勒比国家法医化验室主任理事会和加勒比国家法医科学家协会的创始会议，会议致力于提高加勒比地区法医服务水平，促进在毒品和犯罪控制领域采用国际公认的标准。
2. 2001 年，联合国国际药物管制规划署与古巴政府签定了一个项目，以加强药物管制领域的国家技术能力及其他能力，包括充分利用古巴广泛保健和教育基础结构实施一项预防吸毒方案。到目前为止，联合国药物管制和预防犯罪办事处对待古巴的方式与对待联合国任何其他会员国的方式是一样的。尤其是，在

由有关联合国部门管理的基于条约的国际药物管制系统的运作方面，从来没有针对该国的任何歧视性措施或行为。

联合国工业发展组织

[原文：英文]

[2001 年 6 月 14 日]

1. 联合国工业发展组织通过综合方案的方式促进该国的工业发展。从 1999 年下半年就开始了“支助加强古巴工业竞争力全国战略综合方案”。古巴政府要求工发组织调整综合方案各项活动的方向，以适应那些必须增加其对旅游业发展的直接贡献的工业部门的需要，从而帮助减少用于购买可在国内生产的投入的外汇开支。在这方面，工发组织过去一年半来一直为特别包括粮食部、环境部、基础工业部下属部门在内的各优先工业部门提供援助。
2. 工发组织认为，该方案的催化剂作用对古巴的社会经济发展来说是很重要的。